

# NYELVTÖRTÉNETI ADATOK

## Bereg megye 1570. évi személynevei\*

**Lajos** – **Attia:** Nic. *Laos*; **Nag Dobos:** Luc. *Laos*. < Martirológiumi személynév (CsnSz. 661).

**Lajtos** – **Szernie:** Ben. *Lajthos*. < A *lajt* 'hosszúkás hordó, amelyben vizet, élő halat szállítanak' szó -s képzős alakja (CsnSz. 661).

**Lakatos** – **Berekfaß:** Jo., Ma., Th. *Lakatos*; **Wary:** Jo. *Lakatos*. < 'lakatot, ajtózárat, zablát, sarkantyút stb. készítő mesterember' (CsnSz. 662–3). Ma is élő név.

**Laki** – **Berekfaß:** Jo. *Laki*. < 'Lak, Baranya, Borsod, Heves, Komárom vagy Vas megyei faluból való' (CsnSz. 663). Ma is élő név.

**Lancsogi** – **Baloffalua:** Laz. *Lancziogj*. < 'Lancsok (ma: Lánycsók), Baranya megyei faluból való' (MIZSER 2009b: 65).

**Langodári** – **Bene:** Jo. *Langodari*. < 'Langodár, kihalt Bereg megyei faluból való' (MIZSER 2009a: 119).

**Lantos** – **Adon:** Gr. *Lanthos*. < 'lanton játészó' (CsnSz. 664–5).

**László** – **Ardo:** Amb. *Lazlo*; **Bene:** Pe. *Laszlo*; **Kaszon:** R. Ge. *Laszlo*; **Marok:** Val. *Laslo*. < Martirológiumi személynév (CsnSz. 667). Mezőkaszonyban élő név ma is.

**Látó** – **Czetfalua:** El. *Latho*. < 'áruvizsgáló, húslátó, látómester' v. 'gyógyítással foglalkozó személy' (CsnSz. 668).

**Laukó** – **Papi\*\*:** Seb. *Lauko*. < Ruszin eredetű: *лавка* 'lóca, pad' (ЧОПЕЙ 1883: 166).

**Laza** ~ **Láza** – **Wary:** Gr. *Laza*. < Az újszövetségi *Lázár* név rövidülése (MIZSER 2009a: 119).

**Lázár** – **Kis Lonía:** Mar. *Lazar*. < Újszövetségi személynév (CsnSz. 668–9).

**Lázi** – **Darocz:** Cl. *Lazi*, **Gellenes:** Bl. *Lazi*. < A CsnSz. (669) több megyéből hoz *Láz* ~ *Lázi* helységnevet. Beregben viszont gyakori külterületi név.

**Lecsa** – **Som:** R. Pa., Pe. *Leczia*. < Talán a martirológiumi *Lestár* név -*csa* képzős alakja.

**Legény** – **Kis Lonía:** Fr. *Legiñ*. < 'fiatalember, szolga, iparossegéd, közkatoná' (CsnSz. 670).

**Lengyel** – **Zentmiklos:** Sta. *Lengiel*. < 'Lengyelországból származó' (CsnSz. 672–3).

**Lengyen** – **Baloffalua:** Sta. *Lengien*. < Az előző név régies alakja (CsnSz. 672–3).

**Lenka** – **Benediki:** Gr. *Lenka*. < A *Jelena* vagy a *Magdalena* név ruszin, illetve szlovák becézője.

**Lesza** – **Berekfaß:** Alb. *Lesza*. < A ruszin *Олексеј* 'Elek' becézője (MIZSER 2007–2008: 144).

**Liba** – **Kaszon:** Bl., Pa. *Liba*, Em. *Lýba*, **Kereczen:** El. *Liba*. < 'lúd' (CsnSz. 676). Tiszakerecsenyben élő név ma is.

**Lihovics** – **Putpoldo:** Sta. *Lihouicz*; **Repede:** R. Jo. *Lihouicz*. < Ruszin eredetű: a *лука* 'gonosz' szó patronimikonképzős alakja (MIZSER 2007b: 82).

**Lipcsei** – **Dauidhaza:** Jo. *Lipczej*; **Wýd:** Ge. *Lipczej*, birtokos. < 'Lipcse, Máramaros megyei faluból való' (CsnSz. 676–7).

\* L. MNy. 2013: 123–6.

**Liptor** – **Deda**: Gr. *Liphthor*. < Talán román eredetű: ’pióca; fődhözragadt jobbágý’. A nehézség az, hogy a szó csak a 18. századból mutatható ki (BAKOS 1982: 264, *lipitor*).

**Litti** – **Bene**: Ge. *Litti*, birtokos. < A *Litti* a latin *Litterati* rövidítése. A singularis genitivusi alak patronimikumot jelöl, mint pl. a *Faber* > *Fábri*.

**Littus** – **Afzte**: Jo. *Littus*; **Berekfaß**: Jo., Pa., Val. *Littus*. < A latin *Litteratus* ’Deák’ (ld. ott) név rövidített formája (MIZSER 2007–2008: 144).

**Litva** – **Baloffalua**: Jo. *Litua*. < ’litván’ (CsnSz. 679).

**Lónyai** – **Adon**, **Attia**, **Boltrag**, **Harang Lab**, **Hetien**, **Kereczen**, **Namén**, **Szalka**, **Sziget**: Jo. *Loniaj*, birtokos; **Batthiu**, **Boltrag**, **Czetfalua**, **Harang Lab**, **Kis Lonia**, **Namén**, **Som**, **Sziget**: Pe. *Loniaj*, birtokos; **Batthiu**, **Boltrag**, **Harang Lab**, **Kis Lonia**, **Matthius**, **Nag Lonia**, **Sziget**: St. *Loniaj*, birtokos; **Batthiu**, **Harang Lab**, **Kis Lonia**, **Matthius**, **Nag Lonia**, **Sziget**: Gr. *Loniaj*, birtokos; **Boltrag**, **Harang Lab**, **Kis Lonia**, **Nag Lonia**, **Namén**: Ge. *Loniaj*, birtokos; **Dauithaza**: Pe. *Loniaj*, birtokos; **Nag Lonia**: Em. *Lonaj*. < ’a Bereg megyei Kis- és Nagylónyáról való’ (CsnSz. 680).

**Lőrinc** – **Ardo**: El. *Lörincz*; **Cziarnavoda**: Seb. *Leorincz*; **Kigios**: Jac., Jo. *Leorincz*. < Martirológiumi személynév (CsnSz. 685). Kígyóson élő év ma is.

**Lövei** – **Mattius**: Ge. *Leowej*, birtokos. < ’Lövő, Borsod, Sopron, Szabolcs, Vas vagy Zala megyei faluból való’ (CsnSz. 686).

**Ludas** – **Wary**: Pa. *Ludas*. < ’esküszegő; fecsegő; csínytevésben részes; hitetlen’ (CsnSz. 687).

**Ludka** – **Mogioros**: St. *Ludka*. < Ukrán eredetű: a *Людомир*, *Людвиг* nevek -ka képzős alakja (MIZSER 2009b: 65).

**Lukács** – **Czetfalua**: Gr. *Lukacz*; **Cziarnavoda**: Nic. *Lukacz*; **Cziomonía**: St. *Lukacz*; **Gath**: And., Ant. *Lukacz*; **Ifnete**: Fr. *Lukacz*; **Marok**, **Som**: Vrb. *Lukacz*; **Nag Lonia**: Sim. *Lukacz*. < Újszövetségi személynév (CsnSz. 688–9). Csarodán ma is élő név.

**Lukasovics** – **Ökörmeßő**: Nic. *Lukasouicz*. < A szlovák *Lukaš* ’Lukács’ név patronimikonképzős alakja (MIZSER 2007b: 82).

**Lukavics** – **Zolyua**: Jo. *Lukauicz*. < A ruszin *Luka* ’Lukács’ név patronimikonképzős alakja (MIZSER 2007b: 82).

**Lun(y)** – **Balafe**: Jo. *Lwn*. < Talán cseh eredetű: *luň* ’kánya’ (MOLDANOVÁ 1983: 132).

**Macsalai** – **Munkacz**: Gr. *Maczialaj*. < ’Macsola, Bereg megyei faluból való’ (FÉNYES 1851. 3: 53).

**Mada** – **Palhousa**: Jac. *Mada*. < 1. ruszin eredetű: Az újszövetségi *Magdalena* női név becézett alakja (MIZSER 2007b: 81), 2. magyar eredetű: világi személynév (FNESz. 2: 257, *Nyírmada*).

**Maga** – **Boboliftia**: Gr. *Maga*. < 1. a *Mag* világi személynév -a képzős alakja, 2. az újszövetségi szlovák *Magdolna* becézett alakja (MIZSER 2009b: 65).

**Magas** – **Szernie**: Bl., Ge. *Magas*. < ’magas termetű’ (CsnSz. 694–5).

**Magyar** – **Biftra**, **Ignecz**: Nic. *Magiar*; **Kalnik**: And. *Magiar*; **Podheren**: Pe. *Magiar*. < ’magyar nyelvterületről származó’ (CsnSz. 696–7).

**Makó** – **Bene**: Em. *Mako*; **Cziarnavoda**: Jo. *Mako*. < A martirológiumi *Makarius* név -ó képzős alakja (CsnSz. 702). Ma is élő név.

**Makra** – **Bene**: Pe. *Makra*. < A martirológiumi *Makarius* beceneve (CsnSz. 702). (Folytatjuk.)